

---

---

**К ИТОГАМ ВТОРОГО ВСЕМИРНОГО  
КУЛЬТУРНОГО ФОРУМА  
(18–19 мая 2013 г., Ханчжоу, Китай)**

---

---

**ВЫСТУПЛЕНИЕ НА ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОМ ПЛЕНАРНОМ  
ЗАСЕДАНИИ ВТОРОГО ВСЕМИРНОГО  
КУЛЬТУРНОГО ФОРУМА**

**Ирэн**  
принцесса Нидерландов

Какой смысл бежать быстро, если ты дви-  
жешься в неправильном направлении?

*Махатма Ганди*

Я очень рада, что именно Китай стал местом проведения такого оживленного и важного мероприятия, как Всемирный культурный форум, который, несомненно, выдвинет экологию на первое место во всемирной повестке дня. Почему этот форум так важен? За экономическим, финансовым и климатическим кризисами, оказывающими влияние на большую часть мира, лежит глубокий морально-этический кризис. Его необходимо учитывать и изучать, как это было сделано на форуме, чтобы предвидеть будущее всего живого на Земле. «Знать, что нужно сделать, и не делать этого – худшая трусость». Это мудрое изречение Конфуция отражает причину, по которой мы собрались на этом форуме.

Впервые в истории мы являемся свидетелями глобального разрушения биологических основ планеты Земля. Мы, кажется, забыли о том, что сами являемся частью природы. Важно понять, что, нарушая биологические принципы планеты, мы в действительности уничтожаем самих себя.

В результате утраты нашей внутренней свободы и связи с окружающей природой наши приоритеты начали смещаться от глубокой гармонии со всем живым к обособленному образу жизни. Мы утратили понимание глубины человеческих взаимоотношений с природой и часть своего собственного внутреннего духовного мира.

Очень важно осознать, что благополучие планеты и наше собственное тесно взаимосвязаны. Иначе говоря, бережное отношение к природе оказывает влияние на нас самих, на наше психическое и физическое здоровье.

Активные меры и принятие политических решений всегда связаны с внутренним отношением к жизни, то есть мировоззрением. Мы думаем и действуем исходя из первостепенной значимости человека, вместо того чтобы думать о благополучии всего живого.

Говоря об устойчивом развитии, какое мировоззрение мы подразумеваем – то, где человечество отделено от природы, или мировоззрение, в котором понимается и чувствуется связь со всем живым?

В моем понимании это обширное сообщество, выходящее за рамки человеческого общества, – глобально взаимосвязанная общность всего живого с реками, горами, животными и растениями...

Следовательно, с моей точки зрения, устойчивое развитие – это устойчивое благополучие *всех* живых существ. Мы – часть природы.

Мудрый представитель южноафриканских зулусов профессор Кока однажды сказал: «Я – существую, потому что существует природа, а природа – это я». На самом деле этим все сказано. Я считаю, что осознанное гармоничное сосуществование с природой делает жизнь намного прекраснее, счастливее и реалистичнее.

Ослабление связи с окружающим миром способствовало сильному разделению, расколу между людьми и природой, а также между самими людьми. Стремление к экономическому росту победило прежние человеческие ценности: ценности взаимосвязи и взаимодействия друг с другом и окружающим миром. В китайском обществе подобная взаимосвязь все еще глубока.

Все, что нам нужно (и многие молодые люди полностью это осознают), – помнить о том, что когда человеческая культура соединяется с «фундаментальной сущностью вселенной» (что также характерно для мировоззрения даосистов), тогда мы на правильном пути. Нам необходимо понять, глубоко это прочувствовать и затем действовать соответствующим образом. Тогда мы будем чувствовать себя частью целого по отношению к огромной экосистеме Земли, будем жить в гармонии с природой, будем думать и действовать с точки зрения «мы», как элементы великой системы «Земля».

У слов «экология» и «экономика» одинаковый корень – от греческого «эко», что означает дом, как мы управляем домом. На практике это означает осознание того, что мы можем объединить экономику с экологией. В этом случае экономика больше не будет иметь узкого определения, обозначая только прибыль, а станет пониматься как основа благополучия всего живого.

Сейчас мы наблюдаем значительные сдвиги в сознании в направлении развития экологической цивилизации.

На самом деле мы переоцениваем нашу роль в контексте жизни. Мы осознаем, что именно человечество стало природной силой, возможно, более разрушительной, чем цунами и землетрясения, вместе взятые. Будущее всего живого теперь находится по большей части в руках человечества: мы можем либо сохранить, либо разрушить жизнь на Земле, в нашем общем доме.

Китайский философ Мэн-цзы 24 века назад говорил о начале уничтожения лесов, когда человечество потеряло свою изначальную природную сущность, а также о том, что горы раньше были местом исцеления, поддержания здоровья и увеличения жизнестойкости людей. Охрана природы, а значит, и охрана здоровья всего живого считалась первоочередной задачей.

Вот о чем знали и чему учили многие древние философы. Нам нужно защищать природу и сохранять уголки дикой природы. Необходимо понять, что все живое взаимосвязано и взаимозависимо – это важно осознать, чтобы прочувст-

воват и в дальнейшем организовывать свою деятельность соответствующим образом.

Количество и интенсивность человеческих страданий на Земле настолько огромны, что этого достаточно для пробуждения каждого из нас. Необходимо работать, чтобы удовлетворить основные потребности всех людей, и мы можем осознанно делать это экологично, в гармонии с природой.

В этом смысле зеленая экономика, экономика с многократным использованием продукции (циркулярное хозяйство), социальное предпринимательство являются многообещающими направлениями.

Однако заниматься этим нужно всем вместе.

Для реализации этих целей необходимо *глобальное гражданство*.

И в то же время, с точки зрения нашего истинного «я», необходима самоорганизованность во всех наших личных и профессиональных сферах. Вклад каждого индивида всегда недооценивается, считается, что он не способен изменить ситуацию или повлиять на нее. Но давайте сделаем наоборот: не будем недооценивать тот факт, что личный выбор каждого из нас имеет значение и может повлиять на нашу собственную жизнь, жизнь соседей и общества.

Это как концентрические круги. Чем больше таких окружностей, тем больше это будет становиться общим течением и тем больше будут задумываться о том, как мы живем, действуем и что для нас важно. В этом случае «я» превратится в «мы». Ведь *жизнь – это отношения*.

Это совсем не означает, что легко поменять антропоцентрические взгляды на гармоничное сосуществование со всем живым. Это значительное изменение менталитета и отношения к жизни, переход от страха или жадности к любви. Мы должны стремиться к этому сообща. Для начала пусть каждый из нас примет какое-то свое, пусть небольшое, решение, но оно станет отправной точкой.

Каково *ваше* мировоззрение и какова *ваша отправная точка*? Каким примером мы хотим быть для наших детей и внуков? Исследования показали, что современные дети почти не проявляют интерес к природе просто потому, что *не знают ее*.

Мы живем в удивительное время, когда стоим перед сложной проблемой создания и открытия новых технических и духовных моделей образа жизни в гармонии с природой. Образ жизни, который мы действительно могли бы назвать экологической цивилизацией.

Китай отважился поставить экологию на первый план и, без сомнения, в этом вопросе станет одним из лидеров по предвидению и способности к быстрому восстановлению. Это поможет всему миру и экосистеме Земли.

Подводя итоги, можно сказать следующее.

Основа для устойчивого развития находится в нас самих.

Размышляя над нашим общим будущим, необходимо стремиться к тому, чтобы принятие решений исходя из благополучия всего живого, а также исходя из того, что мы являемся частью целого, стало естественным. В этом случае мы будем находиться в гармонии с первобытной сущностью, с самой жизнью.

Нам нужно делать это вместе, и мы должны выступать как единая глобальная человеческая цивилизация, несмотря на все наши культурные различия.

Итак, на что будет направлено устойчивое развитие? На сознательное взаимодействие со всем живым.

Я надеюсь, что мы как глобальное человеческое общество сознательно придем к единому решению, что мы взаимосвязаны и являемся частью огромной экосистемы Земли, и будем действовать в соответствии с этим.

Это решение вернет нас на правильный путь, на дорогу к экологической цивилизации. Народы, сообщества и каждый из нас могут стать лидером и примером на этом пути, сердцем и душой открытыми друг другу и всему живому.

Самое ценное природное богатство – это наше сознание, которое приведет нас к правильным, разумным решениям.

Как говорил Конфуций, «пусть равновесие и гармония достигнут степени совершенства, и счастье воцарится везде – на Земле и на небе, – и все будет развиваться и процветать».

*Перевод с английского Е. С. Столяровой*